

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:  
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue** 25 de abril de 2013 / April 25, 2013  
**Revisão / Revision Date** 31 de março de 2022 / March 31, 2022  
**Validade / Expire date** 24 de abril de 2025 / April 24, 2025

**Solicitante / Applicant**

**R. STAHL Schaltgeräte GmbH**  
Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany  
CNPJ: Não aplicável / Not applicable  
Audit File: A28545 (date 2021-09-23) Ref. Steute do Brasil

**FILE#/VOL.#/SEC.#**

**BR2004/Vol.1/Sec.53**

**Local de Montagem / Assembly Location**

**Não aplicável / Not applicable**

**Importador / Importer**

**Não aplicável / Not applicable**

**Marca Comercial / Trademark**

**Não aplicável / Not applicable**

**Produto Certificado / Certified Product**

**Transmissor de Temperatura / Temperature Transmitter**

**Modelo / Model**

**9182/\*\*-\*\*-1\* e/and 9182/\*\*-\*\*-6\***

**Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number**

**Não aplicável / Not applicable**

**Marcação / Marking**

**Para os tipos / For types 9182/\*\*-\*\*-1\***

Ex nA nC [ia Ga] IIC T4 Gc and [Ex ia Da] IIIC

Ex nAc nCc [ia] IIC T4 and [Ex ia] IIIC

**Para os tipos / For types 9182/\*\*-\*\*-6\***

Ex nA nC IIC T4 Gc ou / or Ex nAc nCc IIC T4

**Normas Aplicáveis / Applicable Standards**

**ABNT NBR IEC 60079-0:2008**  
**ABNT NBR IEC 60079-11:2009**  
**IEC 61241-11:2005**  
**ABNT NBR IEC 60079-26:2008**  
**ABNT NBR IEC 60079-15:2012**

**Programa de certificação ou Portaria /**  
Certification Program or Ordinance

**Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do INMETRO**  
INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

**Concessão Para / Concession for**

**Osntentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.



**Pedro Mottola**  
Gerente de Operações / Operations Manager

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



**Organismo de Certificação /**  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 13.0177X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue** 25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date** 31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date** 24 de abril de 2025 / April 24, 2025

**Fabricante / Manufacturer**

**R STAHL Schaltgeräte GmbH**

AM Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Audit File: A28496 (date 2021-06-09&10)

### MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto  
*Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model*
- Modelo Ensaio de Lote  
*Lot Test Model*

### CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O transmissor de temperatura modelo 9182 é classificado como um equipamento associado de acordo com os requisitos da norma ABNT NBR IEC 60079-11, bem como um equipamento não acendível de acordo com os requisitos da IEC 60079-15. Os circuitos intrinsecamente seguros são separados galvanicamente entre si e também entre o lado não intrínseco, entre os circuitos de sinal e entre o circuito de alimentação auxiliar.

O transmissor de temperatura conecta até dois sensores térmicos, termômetros de resistência, potenciômetros ou sensores passivos de tensão de forma intrinsecamente segura. O dispositivo lineariza o sinal de temperatura e o converte para um padrão de corrente ou de tensão. Adicionalmente possui contatos para indicação de erro e, opcionalmente, até dois contatos por canal a fim de indicar quando um limite for atingido.

*The Temperature Transmitter type 9182 is an associated apparatus per ABNT NBR IEC 60079-11 as well as non-incendive apparatus per IEC 60079-15. The intrinsically safe circuits are galvanically separated from each other, as from the non I.S. signal circuits and from the auxiliary power supply circuit.*

*The temperature transmitter serves to connect up to 2 thermo element sensors (TC), resistance thermometers (RTD), potentiometers or passive voltage sensors in an intrinsically safe manner. The device linearizes the temperature signal and converts it to a standard current or voltage. In addition, it possesses switch contacts for error indication and, optionally, up to two switch contacts per channel to indicate limit infringements.*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

Nomenclatura / Nomenclature:

Tipo Type	9182 /	*	0 -	5	* -	*	*
		a	b	c	d	e	f

a	Canais Channels	1 2	1 2
b	0	-	-
c	5	-	-
d	Saída Output	0 – sem saída analógica 1 – analógica 0/4-20 mA 3 – analógica 0/1-5 V 9 – analógica 0/4-20 mA passiva	0 – without analogue output 1 – analogue 0/4-20 mA 3 – analogue 0/1-5 V 9 – analogue 0/4-20 mA passive
e	Fonte de Alimentação Power Supply	1 – 24 V DC, equipamento associado 6 – 24 V DC, equipamento não-acendível	1 – 24 V DC, associated apparatus 6 – 24 V DC, nonincendive apparatus
f	Funções Especiais Special Functions	1 – sem contatos de limite, com sinalização de falha de linha 2 – 2 contatos de limite por canal, com sinalização de falha de linha 3 – SIL 2, sem contatos de limite, com sinalização de falha de linha 4 – SIL 2, 2 contatos de limite por canal, com sinalização de falha de linha	1 – without limit contacts, with line fault signaling 2 – 2 limit contacts per channel, with line fault signaling 3 – SIL 2, without limit contacts, with line fault signaling 4 – SIL 2, 2 limit contacts per channel, with line fault signaling

### CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

#### Alimentação auxiliar / Auxiliary Power Supply

Tensão máxima de segurança: <i>Maximum safety voltage:</i>	Um ≤ 253 V AC
Terminal No. 7 (L+), 9(L-) e conector pac-bus V007 / 1 (+), 2 (-) <i>Terminal No. 7 (L+), 9(L-) and pac-bus connector V007 / 1 (+), 2 (-)</i>	
Tensão máxima <i>Maximum Voltage</i>	Un = 24 V DC (18...31.2V DC)
Corrente máxima <i>Maximum current</i>	In = 80 mA

Organismo de Certificação /  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

### Circuitos de sinal não I.S. / Non I.S. signal circuits

### Circuitos de entrada / Input circuits

<b>Modelos 9182/*0-5*-6*</b> <i>Model types 9182/*0-5*-6*</i>	
Para conexão com circuitos passivos ou equipamentos simples, por exemplo elementos térmicos ou termômetros de resistência <i>For connection to passive circuits or simple equipment, e.g. thermo elements or resistance thermometers</i>	
Terminais Nos. 10 a 15, qualquer interconexão <i>Terminal Nos. 10 to 15, any interconnection</i>	
Tensão máxima <i>Maximum Voltage</i>	U <sub>max</sub> = 6.5 V
Corrente máxima <i>Maximum current</i>	I <sub>max</sub> = 19.7 mA

### Circuitos de saída / Output circuits

Os circuitos de saída são galvanicamente separados na versão com 2 canais

*On 2-channel versions the output circuits are galvanically separated from each other.*

Tensão Máxima: U<sub>m</sub> ≤ 253 V AC

*Maximum safety voltage: U<sub>m</sub> ≤ 253 V AC*

<b>Modelos 9182/20-51-*1 e 9182/20-51-*3</b> <i>Models 9182/20-51-*1 and 9182/20-51-*3</i>	
2 saídas analógicas 0/4 mA...20 mA <i>2 analogue outputs 0/4 mA...20 mA</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	U <sub>n</sub> = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	I <sub>n</sub> = 20 mA

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

<b>Modelos 9182/10-51-*1 e 9182/10-51-*3</b> <i>Models 9182/10-51-*1 and 9182/10-51-*3</i>	
1 saída analógica 0/4 mA...20 mA <i>1 analogue output 0/4 mA...20 mA</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

<b>Modelo 9182/10-51-*2 e 9182/10-51-*4</b> <i>Model Types 9182/10-51-*2 e 9182/10-51-*4</i>	
1 saída analógica 0/4-20 mA <i>1 analogue output, 0/4-20 mA</i>	
2 interruptores <i>2 switch contacts</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

<b>Modelo 9182/10-50-*2 e 9182/10-50-*4</b> <i>Model type 9182/10-50-*2 and 9182/10-50-*4</i>	
2 interruptores <i>2 switch contacts</i>	
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

<b>Modelo 9182/20-50-*2 e 9182/20-50-*4</b> <i>Model type 9182/20-50-*2 and 9182/20-50-*4</i>	
4 interruptores <i>4 switch contacts</i>	
Contato 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Contact 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Contato 2: Terminal No. 2 (em conjunto com chave de contato 1), 3 <i>Contact 2: Terminal No. 2 (together with switch contact 1), 3</i>	
Contato 3: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 3: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Contato 4: Terminal No. 6 (em conjunto com chave de contato 3), 4 <i>Contact 4: Terminal No. 6 (together with switch contact 3), 4</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

<b>Modelo 9182/10-53-*1</b> <i>Model 9182/10-53-*1</i>	
1 saída analógica 0/1 V... 5 V <i>1 analogue output 0/1 V... 5 V</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA

<b>Modelo 9182/10-53-*2</b> <i>Model 9182/10-53-*2</i>	
1 saída analógica 0/1 V... 5 V <i>1 analogue output 0/1 V... 5 V</i>	
2 interruptores <i>2 switch contacts</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA AC/DC

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

<b>Modelo 9182/20-53-*1</b> <i>Model 9182/20-53-*1</i>	
2 saídas analógicas 0/1 V... 5 V <i>2 analogue outputs 0/1 V... 5 V</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA

<b>Modelos 9182/10-59-*1 e 9182/10-59-*3</b> <i>Models 9182/10-59-*1 and 9182/10-59-*3</i>	
1 saída analógica passiva 0/4-20 mA <i>1 analogue output, 0/4-20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 22 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

<b>Modelos 9182/20-59-*1 e 9182/20-59-*3</b> <i>Models 9182/20-59-*1 and 9182/20-59-*3</i>	
2 saídas analógicas passiva 0/4 mA...20 mA <i>2 analogue outputs 0/4 mA...20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 19 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

<b>Modelos 9182/10-59-*2 e 9182/10-59-*4</b> <i>Models 9182/10-59-*2 and 9182/10-59-*4</i>	
1 saída analógica passiva 0/4-20 mA <i>1 analogue output, 0/4-20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA AC/DC

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

### Circuito de monitoramento de falha

#### Line fault monitoring circuit

(Malha 1; Terminais 8, 9 (-); Malha 2; conector pac-bus V007 / 3, 4)

(Loop 1; Terminals 8, 9 (-); Loop 2; pac-bus connector V007 / 3, 4)

Malha 1 referencia para o retorno da alimentação auxiliar.

Loop 1 reference to the return of the auxiliary power supply.

A Malha 2 é galvanicamente separada da Malha 1.

Loop 2 is galvanically separated from Loop 1.

Tensão nominal

Un = 24 V DC (18...31.2 V DC)

Nominal Voltage

Corrente nominal

In = 100 mA AC/DC

Nominal Current

Circuitos de entrada intrinsecamente seguros, nível de proteção "ia" / Intrinsically safe input circuits, level of protection "ia"

Os circuitos intrinsecamente seguros também podem ser utilizados em áreas com poeiras combustíveis e serem conectados à equipamentos certificados separadamente. Para atmosferas com poeiras combustíveis os valores máximos permitidos para indutância e capacitância descritos para o grupo de gases IIB se aplicam. Para conexão a circuitos passivos intrinsecamente seguros ou equipamentos simples, por exemplo, elementos térmicos ou termômetro de resistência.

*The intrinsically safe circuits may also be used in areas endangered by explosive dust atmospheres and be connected to apparatus certified accordingly. For explosive dust atmospheres the maximum allowed values for inductance and capacitance as for gas group IIB apply. For connection to passive intrinsically safe circuits or simple equipment, e.g. thermo elements or resistance thermometers.*

### Modelo 9182/\*-5\*-1\*

#### Model type 9182/\*-5\*-1\*

Terminais Nos. 10 a 15, qualquer interconexão

Terminal Nos. 10 to 15, any interconnection

Uo = 6.5V

Io = 19.7 mA

Po = 32 mW (característica linear / linear characteristic)

Ci = 0

Li ≈ 0

Os valores máximos permitidos para capacitância e indutância externas são mostradas na tabela a seguir

*The maximum allowable values for external inductance and capacitance are shown in the table below.*

	IIB	IIC
Lo	330 mH	90 mH
Co	570 µF	25 µF

Faixa de temperatura ambiente / Ambient temperature range

Montagem em qualquer posição / Any assembling position

-20 °C ≤ Ta ≤ +70 °C

### CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

Nenhuma / None

Organismo de Certificação /  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil



# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0177X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:  
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue** 25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date** 31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date** 24 de abril de 2025 / April 24, 2025

### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

### LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	91 750 01 00 0	04
02	Binary output	91 750 02 00 0	03
03	PCB – Component side	91 750 03 00 0	02
04	PCB – Solder side	91 750 04 00 0	02
05	Binary output	91 750 05 00 0	03
06	Transformer	91 750 06 00 0	01
07	Transformer	91 750 07 00 0	01
08	Binary output	91 750 12 00 0	01
09	PCB – Component side	91 750 13 00 0	00
10	PCB – Solder side	91 750 14 00 0	00
11	Binary output	91 750 15 00 0	01
12	Table of seperatin distances	91 750 16 00 0	00
13	Mechanical arrangement	91 900 02 00 0	02
14	Instruções operacionais	-	-
15	Etiqueta de marcação – UL/INMETRO	9175BRRS201201	01

### CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX, emitido por DEKRA EXAM GmbH	IECEX BVS 10.0050X	2012-04-12
02	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR10.0070/00	2010-05-25
03	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR10.0070/01	2012-04-04

**Organismo de Certificação /**  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 13.0177X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

**1 a 11**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date** 31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date** 24 de abril de 2025 / April 24, 2025

### OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
  1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
  2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
  3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
  4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
  5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
  6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
  7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Certificado No. / Certificate No.** UL-BR 13.0177X

**Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**1 a 11**

**Emissão / Date of issue**

25 de abril de 2013 / April 25, 2013

**Revisão / Revision Date**

31 de março de 2022 / March 31, 2022

**Validade / Expire date**

24 de abril de 2025 / April 24, 2025

### HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

**2022-03-31 – Rev. 3 – 1218721.92102129.11**

Renovação do certificado

*Certificate renewal.*

**2019-04-15 – Rev. 2 – 5108092.1197403**

Renovação do certificado, alteração do endereço do solicitante e correção do número do certificado de origem.

*Certificate Renewal, change of the applicant's address and correction of the original certificate number.*

**2016-04-20 – Rev. 1 – 3135176.866420**

Renovação de Certificado e readequação da formatação do texto no certificado.

*Certificate Renewal and updates on certificate text formatting.*

**2013-04-25 – Rev. 0 – 12CA27000-4**

Emissão inicial

*Initial issue*

***A última revisão substitui e cancela as anteriores***

*The last revision cancel and substitutes the previous ones*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil